

شعراء الشام في القرن الثالث

— ٣ —

ديك الجن

أبو محمد عبد السلام بن رغبان بن عبد السلام بن حبيب بن عبد الله بن رغبان
ابن زيد بن تميم ، وديك الجن لقب غلب عليه ^(١) وأجدته تميم من أهل مؤتة وهو أول
من أسلم من أجداده على يد حبيب بن مسلمة الفهري أخذ محارباً ، وحبيب بن عبد الله
ابن رغبان المذكور في هذا النسب كان كاتباً في أيام الخليفة المنصور وكان ينقلد
الاعطاء واليه ينسب مسجد ابن رغبان بمدينة السلام وهو مولى حبيب بن مسلمة الفهري .
ولد ديك الجن في حمص سنة إحدى وستين ومائة وعاش بضعا وسبعين سنة

(١) لم اجد من ذكر السبب في تلقيبه بديك الجن وقد زعم الدميري نقلاً عن
القزويني ان « ديك الجن دويبة توجد في البساتين اذا ألقيت في خمر عميق وتركت
في محارة ودفنت وسط الدار لا يرى فيها شيء من الارضة » ولعله لقب بديك الجن
لكثرة خروجه الى البساتين ومعاثرته الخمر .

٣ م

وتوفي سنة خمس وثلاثين ومائتين وكان شديد الشعب والعصية على العرب يقول
« ما للعرب علينا فضل جمعنا وإياهم ولادة إبراهيم واسمنا كما اسلموا ومن قتل منهم رجلاً
منا قتل به ولم نجد الله فضلاً لهم علينا إذ جمعنا الدين » وكان يتشيع تشيعاً حسناً وله
مرات كثيرة في الحسين كان بعضها مشهوراً عند الخاص والعام يناح به . قال صاحب
الأنثى : كان خطيب أهل حمص يصلي على النبي على المنبر ثلاث مرات في خطبته
وكان أهل حمص كثير من الذين لم يكن فيهم من مضر إلا ثلاثة أبيات فتعصبوا على
الإمام وعزلوه فقال ديك الجن :

سمعوا الصلاة على النبي توالى فنشروا شيعاً وقالوا لا لا
ثم استمر على الصلاة إمامهم فحزبوا ورعى الرجال رجلاً
يا آل حمص توقعوا من عارها خزباً يحل عليكم ووبالاً
شاهت وجوهكم وجوداً طالما رغمت معاطبها وساءت حالاً

وله من أحد الشعوبين الذين اتخذوا التشيع وسيلة للنيل من العرب ، لا مذنباً
يرجع إلى عقيدة وإيمان ، إذ كيف ننفي سلامة إيمانه مع قوله :

أترك لذة الصبياء نقداً لما وعدوه من لبنٍ ونخمر
حياة ثم موت ثم بهت حديث خرافةٍ بآم عمرو

سكن ديك الجن حمص ولم يبرح نواحي الشام ولا وفد إلى العراق ولا إلى غيره
منتجعاً بشعره ولا متصدياً لأحد إلا ما كان من صحبته لاحمد وجمعه ابن علي الهاشميين
وهي إلى الصداقة أقرب منها إلى الاستجداء ، وكان خليعاً ماجناً منعكفاً على القصف
واللهو متلاقماً لما ورث عن آبائه واكتسب بشعره من احمد وعلي الهاشميين :
قال :

تتبع من الدنيا فانك فان وإنك في أيدي الحوادث عان
ولان ننظرون اليوم لحوماً إلى غدٍ ومن لغدٍ من حادثٍ بامان
فإني رأيت الدهر يسرع بالفتى وينقله حالين تختلفان
فأما الذي يمضي فأحلام نائم وأما الذي يبقى له فأمان

وكان يجتمع عنده الحنّان وأهل الخلاعة وكان له ابن عم يكنى أبا الطيب بهظه

وينبأه عما يفعله ويحول بينه وبين ما يؤثر من لذاته وزنبا هجم عليه وعنده قوم من
الشفاء والمُجَّان وأهل الخلاعة فبهستخف بهم وبه فلما أكثر ذلك علي ديك الجن قال:

يا عجباً من أبي الخبيث ومن سروجه في البكائر الدثره
يحمل رأساً ننبو المعاول عن صفحته والجلامد الوعره
كم طربات افسدتهن وكم صفوة عيش غادرتها كندره
وكم إذا مارأوك يا ملك الموت لم أنامل خصره
وكم لم دعوة عليك وكم قذفة أم شنعاء مشتهره
كريمة لو مك استخف بها دنالها بالمنايب الاشره
سجنان من يمسك السماء على الارض وفيها اخلاقك العذره

وكان قد اشتهر ببارية نصرانية من أهل حمص هويها وتمادى به الامر حتى
ضليت عليه وذهبت به فلما اشتهر بها دعاها الا الاسلام ليتزوج بها فاجابته وكان اسمها
ورداً ثم افتري ابو الطيب على هذه الجارية واذاع انها تهوى غلاماً لديك الجن واحتال
عليه وأغراء بقتلها فقتلها وقال في ذلك:

ليفتني لم أكن لعطفك ذاتُ والي ذاك الوصال وصلتُ
فالذي مني اشممت عليه العار ما قد عليه اشممت
قال ذو الجهل قد حلت ولا أعلم أني حلت حتى جهلت
لائم لي بجهله ولما ذا انا وحدي أحببت ثم قتلت
سوف آسى طول الحياة وابكي — ك على ما فعلت لا ما فعلتُ

وقال فيها ايضاً:

لك نفس مؤاتيه والمنايا معاديه
أيها القلب لاتعد لهوى البيض ثانيه
ليس برق يكون أخ — لب من يرق غانيه
خنت سرّي ولم أخذ — ك قموتي علانيه

وقال ايضاً:

قل لمن كان وجهه كضياء الشمس — في حسنه وبدري منير

كنت زين الأحياء إذ كنت فيهم ولقد صرت زين أهل القبور
 بأبي أنت في الحياة وفي الموت — وتحت الثرى ويوم النشور
 خناني في المغيب والخنون نكرٌ وذميمٌ في سالفات الدهور
 فشناني سيني واسرع في حز — التراقي قطعاً وحز النخور
 ثم لما بلغه الخبر على حقيقته وصحته ندم ومكث شيراً لا يستفيق من البكاء ولا
 يطعم من الطعام إلا ما يقيم رفقته وقال في ندمه على قتلها :

ياطلعة طلع الحمام عليها وجنى لما ثمر الردي يديها
 رويت من دمها الثرى ولطالما روى الهوى شفتي من شفتيها
 حكمت سيني في مجال خناقها ومدامعي تجري على خديها
 فوحق نعلها وما وطئ الحصى شيء أعز علي من نعلها
 ما كان قتلها لاني لم اكن أبكي اذا سقط الغبار عليها
 لكن ضننت على العيون بحسنها وانفت من نظر الحسود اليها

لقد استنفدت هذه الواقعة شعره فنظم كثيراً من المراثي حتى صار من المعدودين
 في اجادة الرثاء قال صاحب العمدة : « ابو تمام من المعدودين في اجادة الرثاء ومثله
 ديبك الجن وهو اشهر في هذا من حبيب وله فيه طريق انترد بها » .

* * *

وهو بعد شاعر مجيد يذهب مذهب ابي تمام والشاميين في شعره كما قال صاحب
 الاغانى ، ولقد كان في زمانه شاعر الشام الى ان ظهير ابو تمام فلم يذكر معه الا
 مجازاً ، وديك الجن اقدم منه وقد كان ابو تمام أخذ عنه امثلة من شعره يحتذي عليها
 فهو استاذة ، وقول صاحب الاغانى انه يذهب مذهب ابي تمام يحمل على اشتهار ابي
 تمام بذلك المذهب بعد ان غلا فيه . قال عبد الله بن محمد بن عبد الملك الزبيدي :
 كنت جالساً عند ديبك الجن فدخل عليه حدث فانشده شعراً فأخرج ديبك الجن
 من تحت مصلاه درجاً كبيراً فيه كثير من شعره فسلمه اليه وقال يافتي تكسب بهذا واستعن به على
 قولك فلما خرج سأله عنه فقال هذا من اهل جاسم يذكر انه من طيء يكنى ابا تمام واسمه حبيب
 ابن اوس وفيه أدب وذكاء وله قرينة وطبع ، وعمر ديبك الجن الى ان مات ابو تمام ورثاه .

قصر ديك الجن شعره على نفسه وهو الخليع المتمتك فتارة بصف الخمر ويقول :
 بها غير معدول فدار خمارها وصل بجبالات الغبوق ابتكارها
 ونل من عظيم الوزر كل عظمة إذا ذكرت خاف الحفيظان نارها
 وقم انت فاحثت كأسها غير صاغري ولا تسقى الا خمرها وعتقارها
 فقام تكاد الكأس تحرق كفه من الشمس او من جننيه استعارها
 ظللنا بأيدنا نبتنع روحها فتأخذ من اقدمنا الراح تارها
 ووردة من كف ظبي كأنما لناولها من خده فادارها (١)

وتارة يتغزل بمشيقته ورد فيقول :
 أنظر الى شمس القصور وبدرها والى خزامها وبهجة زهرها
 لم تبك عينك ايضاً في اسود جم الجمال كوجهها في شعرها
 وردية الوجنت بخنبر اسمها من ريقها من لا يحيط بخبرها
 وتمايلت ففتحكت من اردافها عجباً ولكني بكيت لخصرها
 تسقيك كأس مدامة من كفيها وردية ومدامة من ثغرها

ولا ينسى ان بداعب غرائقا من اهل حمص يقال له بكر بمقطوعات لارزى
 روايتها لما بها من المجون ، وانما زوي منها ثلاثة ابيات قالها فيه وقد جلسا يوماً يتحدثان
 الى ان غاب القمر :

دع البدر فليغرب فانت لنا بدر إذا ما تجلى من محاسنك انجبر
 اذا ما اتقضى سحر الدين يبابل فطرفك لي سحر وريقك لي خمر
 ولو قيل لي قم فادع احسن من ترى لصحت باعلى الصوت يا بكر يا بكر

(١) روي ان ابا نواس لما اجتاز بحمص قاصداً مصر سمع ديك الجن بوصوله
 فاستخفى منه خوفاً ان يظهر لابي نواس انه قاصر بالنسبة اليه ، فقصدته ابو نواس في
 داره وهو بها فطرق الباب واستأذن عليه فقالت الجارية ليس هو ههنا ، فعرف مقصدته
 فقال لها قولي له اخرج فقد فتن اهل العراق بقولك :

موردة من كف ظبي كأنما لناولها من خده فادارها
 فلما سمع ديك الجن ذلك خرج اليه واجتمع به و اضافه .

ومن ملححه في الخلاعة قوله :

لما نظرت اليّ عن حديق الميا وبسنت عن منفتح النوار
وعقدت بين قضيب بان اهيف وكثيب رمل عقدة الزنار
عزرت خدي في الثرى لك ضائعا وعزمت فيك على دخول النار

هكذا كانت حياته فاذا اعسر واستنزفت الحمرة ماله رحل من حمص الى احمد
وجعفر الهاشميين في سبية يستعين بهما على دهره ثم يعود الى شفتته في حمص . ولما
قال عشيقته رثاها بمرث تصرف بها احسن تصرف كقوله :

اشنقت ان يرد الزمان بعذره او ابلى بعد الوصال بهجره
قر انا استخرجته من دجنه لبائتي وجلوته من خذره
نقلته وله علي كرامة ملء الحشي وله الفؤاد بأسره
عهدتي به ميتا كأنه نائم والحزن يسفح عبرتي في فخره
لو كان يدري الميت ماذا بعده بالمي منه بكى له في قبره
غصص تكاد تفيض منها نفسه وتكاد تخرج قلبه من صدره

وقوله : بأبي نبذتك بالعراء المقفر وسترت وجهك بالتراب الاعفر
بأبي نبذتك بعد صون لليلي ورجعت عنك صبرت أم لم أصبر
لو كنت اقدر ان أرى أثر البلي لتركت وجهك ضاحيا لم يقبر

وقوله : أما ان اللطيف ان يأتيا وأن يطرق الوطن الدانيا
وإني لاحسب ريب الزما - ن يتركني جسدا باليا

سأشكر ذلك لا ناسيا جميل الصفاء ولا قائيا
وقد كنت أشكره ضاحكا فقد صرت أشكره باكيا

وقوله : جاءت تزور فراشي بعدما قبرت فظلت ألتئم فحرا زانه الجيد
وقلت قرّة عيني قد بعثت لنا فكيف ذا وطريق القبر مسدود
قالت هناك عظامي فيه مودعة تعبت فيها بنات الارض والدود
وهذه الروح قد جاءتك زائرة هذي زيارة من في القبر ملحود

وهذا شعر علم الله يستعبر له السامع . وله قصيدة يرثي بها جعفر بن علي الهاشمي
وهي جيدة منها قوله :

فيا قبره جد كل قبرٍ يجوده . فانيك سماك ثرةٌ وسحابُ
فانك لو تدري بما فيك من علا . علوت وباتت في ذراك الكواكب
أخاً كنت أبكيه دماً وهو نائمٌ . حذاراً وتعمى مقلتي وهو غائب
فمات ولا صبري على الاجر واقف . ولا أنا في عمر الى الله راغب
أأسى لاحظى فيك بالاجر انه . لسعي اذن مني لدى الله خائب
وما الاثم الا الصبر عنك وانما . عواقب حمدٍ ان تدم العواقب
يقولون مقدار على المرء واجب . فقلت وإعوال على المرء واجب
هو القلب لما حمَّ يوم ابن أمه . وهي جانب منه وأسقم جانب
فوالله اخلاصاً من القول صادقاً . والا فخي آل احمد كاذب
لو ان دمي كانت شفاؤك اودمي؟ . دم القلب حتى يقضب القلب فاذب
سلمت تسليم الرضا وتخذتها . بدأ للردى ما حج لله راكب
فتى كان مثل السيف من حيث جئته . لنائيةٍ نابتك فهو مضارب
بكاك أخٌ لم تحوه بقرابته . بلى ان اخوان الصفاء اقارب
وأظلمت الدنيا التي كنت جارها . كأنك للدنيا أخٌ ومناسب

فدق هذا الكلام من حيث شئت هل تجد فيه الا حلاوة ، وأعمل فكرك هل
تجد الا معنى شريفاً ولنظماً شريفاً وحسن تصرف بها .

هذه نبذة من شعره في الخمر والغزل والرثاء ولم نقف على شيء في المديح وإنما روى
له صاحب الاغانى قصيدة يعزى بها جعفر بن علي سلك بها طريق الجاهليين منها :

نغفل والابام لانغفل . ولانا من زمنٍ موئلُ
والدهر لا يسلم من صرفه . أعصم في الفنة مستوعل
ولا حباب صلنان السرى . أرقم لا يعرف ما تجمل
ولا عقنباة السلامى لما . في كل أفتى علق مهمل
فتجاء في الجو خدارية . كالغيم والغيم لها مثقل

آمن من كان لصرف الردي أنزلها من جوها منزل
وهي كما ترى عبارة عن رأي بدوي جاف لا يهتدي الى عزاء عن التجائم الا ان
الدهر لا يسلم من صرفه الا عجم والأرة والفتحاء وفي ذلك دليل على ان الشاعر
يكبو فيها لا يوافق هواه ، وأنى له — وهو الخليع الماجن — ان يقيم نفسه مقام من
يعظ ويخفف المصائب ، لذلك ف شعر ديك الجن فيما يوافق هواه جزل منسجم وصنعتة
المنظمية أخف على النفس من صنعة ابي تمام لانها مع حسنها لا تجهد للكلفة اثرأ ظاهراً
عابها فقد كان مقصداً فيها ، وتشبيهاه واستعاراته حسنة سائغة كقوله :
لا ومكان الصليب في الخمر مذك وعجري الزنار في الخصر
والخال في الخد اذ أشبهه وردة مسك على ثرى تبر
وحاجب مد خطه قام الحسب بن بجبر الهباء لا الحبر
وأفخوات بفيك منظم على شبيهه من رائق الخمر
وممانية حسنة لاسيما ما كان في الرثاء فأكثرها شريف نادر .

البحثري

ابو عبادة الوليد بن عبيد البحتري ينسب الى بحتري بن عتود وهو بطن من طي
والبختري يفخر بهذا اللقب ويقول :

ذهبت طيء بسابقة الج — مد على العالمين بأماً وجوداً
نحن أبناء بعرب اعرب النا — س لساناً وأنصر الناس عوداً
ولد بمنبج سنة ست ومائتين وبها نشأ وتخرج وتآدب ويدل على ان ابنته قديم
في منبج قوله :

جدي الذي رفع الأذان بمنبج وأقام فيها قبلة الصلوات
وأبي ابو حيان قائد طيء لاروم تحت لواء المنصات
وولي فتح الجسر اذ أغرى به عمرو وفاعل تلك القملات

وأول شعر قاله في غلام اسمه شقران اذ انفق للبحثري سفر نخرج فيه فأطال
الغيبة ثم عاد وقد اتهمى شقران فقال :

نبئت حلية شقرا - ن شقيق الروح بعدي
حلقت كيف أنه قبل ان ينجز وعدي

ولم ينبه ذكره الا بعد انصاله بابي تمام الطائي وخروجه الى العراق حيث مدح
جماعة من اهلنا اولهم المتوكل وخلقا كثيرا من الأكاير والرؤساء ، قال صالح بن
الاصنع النخعي المنبجي : رأيت البحتري عندنا قبل ان يخرج الى العراق يمتاز بنا في
الجامع بمدح اصحاب البصل والباذنجان وينشد الشعر في ذهابه ومجيئه .
قال البحتري اول ما رأيت ابا تمام اني دخلت على ابي سعيد محمد بن يوسف وقد
مدحته بقصيدتي :

أفاق صب من هوى فأفيا ام خان عهداً ام اطاع شفيقاً

فسرّ بها ابو سعيد وقال احسنت والله يافتي واجدت ، قال وكان في مجلسه رجل
نبيل رفيع المجلس فوق من حضر عنده تكاد تمس ركبته ركبته ، فأقبل عليّ ثم قال
يافتي اما تسخبي مني هذا شعر لي نلتحله ونشده بحضورتي ، فقال له ابو سعيد احقاً
نقول ؟ ، قال نعم وانما علقه مني فسبقتني به اليك وزاد فيه ، ثم اندفع وانشد أكثر هذه
القصيدة حتى شككتني علم الله في نفسي وبقيت شحيراً ، فأقبل عليّ ابو سعيد فقال
يافتي قد كان في قرابتك لنا وودك لنا ما بينك عن هذا ، فجعلت احلف له بكل
محرّجة من الايمان ان الشعر لي ما سبقني اليه احد ولا سمعته منه ولا اتخلته فلم ينفع
ذلك شيئاً ، واطرق ابو سعيد وفتح لي حتى تمنيت اني سبحت في الارض فتمت منكسر
البال اجرّ رجلي نخرجت ، فما هو الا ان بلغت الدار حتى خرج الغلمان فرودوني ،
فأقبل عليّ الرجل فقال : الشعر لك يا بني والله ما قلته قط ولا سمعته الا منك ولكني
ظننت انك تهادنت موضعي فاقدمت على الانشاد بحضورتي من غير معرفة كانت بيننا
تريد بذلك مضاهاتي وتكاثرتني حتى عرفني الامير نسبك ومرضعتك ولوددت ان لانلد
ابداً طائية الا مثلك ، وجعل ابو سعيد يضحك ودعاني ابو تمام وضممني اليه وعانقتي
واقبل بقرظني ولزمته بعد ذلك واخذت عنه وانقذت به .

وروي عن البحرني انه قال : كان اول اسري في الشعر ونباهتي ابي صرت الى ابي تمام وهو بجمص فعرضت عليه شعري وكان الشعراء يعرضون عليه اشعارهم فاقبل عليّ وترك سائر من حضر فلما افرقوا قال لي انت اشعر من انشدني ، فكيف بالله حالك؟ فشكوت خلة ، فكتب الى اهل معرة النعمان وشهد لي بالخندق بالشعر وشفع لي اليهم وقال امتدحهم ، فصرت اليهم فاكرموني بكتابه ووظفوا لي اربعة آلاف درهم فكان اول مال اصنته . قال صاحب الاغاني وكانت نسخة كتابه : بصل كتابي هذا على يد الوليد بن عبيد الطائي وهو على بن اذاته شاعر فاكرموه .
عظم مقام البحرني بعد ان رحل الى العراق وادناه المتوكل وقد رافقه في سفره الى دمشق قال في ذلك :

قد رحلنا عن العر - ابي وعن قطبها النكد
حبذا العيش في دمش - ق اذا لياليها يرد
سفر جدت لنا اللد - هو ايام الجدد
عزم الله للخليات فقه فيه على الرشد

وانصل ايضاً بالنتج بن خافان وزير المتوكل ومدح بعد المتوكل جماعة من خلفاء منهم المنتصر والمستعين والمهتدي والمعتز وكثيراً من الوزراء والرؤساء وفاض كسبه من الشعر حتى كان يركب في موكب من عبيده وفي نباهة ذكره بقول :

ان ابقى او اهلك فقد نلت التي - ملأت صدور افاري وعدااتي
وغنيت ندمان الخلائف نايهاً - ذكري وناعمة بهم نشواتي
وشفمت في الامر الجليل اليهم - بعد الجليل فأنجحوا طلباتي
وصنعت في العرب الصنائع عندهم - من رفق طلاب وفك عناة

عاد الى الشام في آخر عمره وتوفي بمنبج بداء الكتمة سنة اربع وثمانين ومائتين وترك ثروة طائلة ظلت في اولاده مدة طويلة وربما كانت من الاسباب التي جعلتهم من الرؤساء ، فمن احفاده ابو عبادة بن يحيى بن الوليد واخوه عبيد الله كانا رئيسين في زمانها ومدحها المنبي ، وذكر ياقوت في معجم البلدان ان للبحرني في منبج املاكاً وذكر في المشترك ايضاً ان قرية على باب منبج ذات بساتين شي وقف على ولده .

كان يجتري يطعم لجمع المال ولا يرضى بالعمود على الناقة وفي ذلك يقول :

ليس الزمان بمعتبي فذر بني ارمي تيجهم خطبه بجيبي
 وخذ القلاص يردني لك بالغني في بعض ذات التطواف او يرديني
 والرزق لا يقظ المشبع رأيه بالعزم لا للعاجز المأفون
 ويقول ايضاً واحب آفاق البلاد الى الفتي ارض ينال بها كريم المطلب
 ومثله قوله : رأيت العمود على الاقتصاد فتوعاً به ذلة سيف العباد
 وعز بذوي ادب ان يضيق بعيشه وسع هذي البلاد
 اذا ما لاديب ارتضى بالحمول فما الحظ في الادب المستفاد

وكان لا يقنع بالقليل من المال وفي ذلك يقول لاحد ممدوحيه :

لانقلل اذا هممت بجدي ان شر الاعداد عندي القليل

وانقد رأيت ان اول ما اشتكى الى ابني تمام الخلة وذلك دليل على كرهه للنقر
 وحببه للمال ، ولقد ساقه حب المال الى البخل بل الشح بكل شيء ولازمه هذا الخلق
 طول عمره بالرغم من غناه واثرائه ، وله في جمع المال والفضن به نوادر غريبة ، منها انه
 كان له غلام رومي اسمه نسيم قد جعله بابا من ابواب الخيل على الناس فكانت يبيعه
 ويعتمد ان يصيره الى ملك بعض اهل المروآت ومن يتفق عنده الادب فاذا حصل في
 منكه شبيب به وتشوقه ومدح مولاه حتى يهبه له كقوله من قصيدة :

دعا عبرتي تجري على الجور والقصد اظن نسيماً قارف المم من بعدي

خلا ناظري من طينه بعد شخصه فيا عجيباً للدهر فقد على فقد

فلم يزل ذلك دأبه حتى مات نسيم فكفي الناس امره .

ومما يروى عنه في البخل أنه كان له اخٌ وغلام معه في داره فكان يضيها جوعاً
 فاذا بلغ منها الجوع انبأه بكيان فيرمي اليها ثمن اقوانها ويقول : كلا اجاع الله اكبادكما
 واعرى اجلادكما وأطال اجتهادكما .

وقال أحدهم : دخلت على الجعدي يوماً فاحتبسنى عنده ودعا بطعام له ودعاني
 فامتنت من أكله وكان عنده شيخ شامي لا اعرفه فدعاه الى الطعام فتقدم وأكل
 بعنف فعاظه ذلك ، ثم إنه التفت اليّ وقال لي اعرف هذا الشيخ قلت لا قال هذا

الشيخ من بني المهجيم الذين يقول فيهم الشاعر :

وبنو المهجيم قبيلة ملعونة حصّ اللحي متشابهو الألوان

لو يستمعون بأكلة أو شربة بعمان اصبح جمعهم بعمان

قال فجعل الشيخ يشتمه ونحن نتحكك .

ولم يسلم البحري من مجازاة ميوله وأهوائه شأن أكثر الشعراء فقد كان يعافر

الخمرة ويميل الى الدعابة وتميل به الصبوة .

روى انه استهدى محمد بن علي القمي نبيذاً فبعث اليه نبيذاً مع غلام له امرد

فجتمه البحري فغضب الغلام غضباً شديداً دلّ البحري على انه سيخبر مولاه بما

جرى فكتب اليه :

ابا جعفر كان تجميشنا غلامك إحدى الهنات الدنية

بعث الينا بشمس المدام تضي لنا مع شمس البرية

فليت الهدية كان الرسول وليت الرسول الينا الهدية

فبعث اليه محمد بن علي الغلام هدية .

ولقد احب علوة بنت زريعة الحلبية وأكثر من التشبيب بها

كقوله : هل دين علوة استطاع فيقتضي او ظلم علوة يستفيق فيقصر

وقوله : عرج على حلب في محلة ما نوسة فيها لعلوة منزل

وقوله : نساءت دار علوة بعد قرب فهل ركب يلفها السلاما

وقوله : وما انس لا انس عهد الشبا - ب وعلوة اذ عبرني الكبر

وقوله : عهد لعلوة باللوى قد اشكلا ما كان احسن مبتداه واجملا

وقوله : أرى خلقاً حبي لعلوة دائماً اذا لم يدم بالعاشقين التخلق

وقوله : فاقلاً في علوة اليوم اني زائد في الغرام ان لم نالا

وقوله : أحب الينا بدار علوة من بطياس والمشرفات من اكمه

وقوله : انخشي زبال علوة او هج برانها والمحب خاش جنانه

وقوله : لعلوة في هذا النواد محلة تجانفت عن سعدي بها وسعاد

وقوله : طيف لعلوة ما ينفك يأتيني يصبو إليّ على بعد ويصبيني
 وقوله : وقد وردت اهواؤهن فؤاده ولا حبّ إلا حبّ علوة فارطه
 وكان في اخلاقه الحنين الى وطنه والمحافظة على ودار احبابه فقد أكثر من ذكر
 ربوع صباه وصبوته والبشوق اليها .

كقوله : وقد حاولت ان تحذ المطايا الى حيّ على حبّ حلول
 وقوله :

كم نظرة لي حيال الشام لو وصلت روت غليل فؤاد منك ملتاح
 وقوله : حنت ركابي بالعراق وشانها في ناجر برد الشام وريفه
 وقوله : ولي بين التصور الى قوبق أليف أصفيه ويصطنيني
 وقوله :

أشم سحاب الغرب مثل ركن دوشن او المتكفا من بانقوسا مهابطه
 وقوله :

يا برق اسفر عن قوبق فطارتي حلب فاعلى القصر من بطياس
 وقوله : باليلتي بالقصر من بطياس ومعرّسي بالقصر بل اعراسي
 وقوله : شافني بالعراق برق كليل ودعاني للشام شوق دخیل
 وقوله :

واشترائي العراق خطة غبن بعد بيعي الشام بيعة وكس
 كما أكثر من ذكر المتوكل والفتح بن خاقان والتوجع عليها بعد قتلها ولم ينعه
 من ذلك صولة الخليفة المنتصر الذي كان له يد في قتلها .
 قال يرثي المتوكل ويعرض بانه المنتصر الذي قتله :

حرام علىّ الراح بمدك او أرى دماً بده يجري على الارض مأثره
 وهل أرتجي ان يطلب الدم واترّ يد الدهر والموتور بالدم واتره
 أكن وليّ العهد أضمر غدره فمن عجب ان وليّ العهد غادره
 وكان يقول : من تمام الوفاء ان نفضل المرثي المدائح .

ومن غريب ما يروى عنه انه كان من اوسخ خلق الله ثوباً وآلة ، ومن افبح

الناس إنشاداً يتشادق و يتزاور في مشيته مرة جانباً ومرة القيقري و يهز رأسه مرة
ومنكبه أخرى و يشبر بكفه و يقف عند كل بيت و يقول : احسنت والله ثم يقبل على
المستمعين و يقول ما إنكم لا تقولون احسنت ، هذا والله مما لا يحسن احد ان يقول مثله .
و ديوان شعره جمعه ابو بكر الصولي ورتبه على حروف المهجم وكان لعنده لم يزل
غير مرتب ، وجمعه ايضاً علي بن حمزة الاصبهاني ولم يرتبه على الحروف بل على الانواع
وقد شرح ديوانه ابو العلاء المعري وسماه عبث الوليد ، وشرحه ايضاً محمد بن اسحق
الزوزني المتوفى سنة (٤٦٣) قال ياقوت الرومي : انه شرح ملئاً علماً وحشياً فهما ،
والعلي بن حمزة البيهقي المتوفى سنة (٥٦٥) شرح شعر البحتري وابي تمام ، وللحسن بن بشر
الأمدي كتاب معاني شعر البحتري .

والبختري غير ديوان شعره كتاب ممد الحماصة على مثال حماسة ابي تمام الطائي
وهو كتاب جليل جمع فيه طائفة كبيرة مما اختاره من الشعر ورتبه ترتيباً حسناً ،
وله ايضاً كتاب معاني الشعر .

ومن الكتب التي ألفت في البحتري : كتاب الموازنة بينه وبين ابي تمام الطائي
للأمدي ، وكتاب سرقات البحتري من ابي تمام لاحمد بن ابي طاهر المتوفى سنة
(٢٨٠) ، وكتاب سرقات البحتري من ابي تمام لبشر بن يحيى النصيبي .
هذا ما أردنا روايته من اخبار البحتري وآثاره وقد آن لنا بعد ذلك ان نكلم
عن شعره .

لا اعلم اذا كان في شعراء العرب من هو اطبع على قول الشعر من البحتري ،
فهو الشاعر حقاً بحسه وخواجه ووجداناته واسلوبه والفاظه وتراكيبه وقوافيه ، مثل
ابو العلاء المعري : من اشعر الثلاثة ابو تمام ام البحتري ام المنبي ؟ فقال : ابو تمام
والمنبي حكيمان ، وانما الشاعر البحتري ، ويرى هذا القول عن المنبي نفسه .
لاندمي ان له ذمعة ابي تمام ولا معاني ابن الرومي ولا امثال المنبي ولا تشبيهات
ابن المعتز ولا فلسفة المعري ، كلا بل هو نفسه لا يدعي ذلك بعد ان قال :
كفتمونا حدود منطقتكم في الشعر يلغى عن صدقه كذبه

ولم يكن ذو القروح بلهج بالمد - نطق ما نوعه وما سببه
والشعر لمح تكفي إشارته وليست بالهذر طولت خطبه
فانظر كيف يرى ان الشعر لمح للاشياء يبصر نافذ ، وإشارة عنها ببيان بالغ ،
لأن تقديم المقدمات ، واستنتاج النتائج ، وتأسيس الاصول ، وتفريع الفروع ، فقد
يكون الشاعر شاعراً وهو غير حكيم او فيلسوف .

يقولون ان البحري لم يأت بمعان مخترة ولا بأساليب مبتكرة ، وكان الشعر
لا يكون الا بذلك ، ولقد جلت خطبه ان لم يكن الا كذلك ، معان مخترة وأساليب
مبتكرة ، امعن ايها الشاعر بها ولو اتيت بما لا يتصوره انسان ولا تفهمه عنك الجن .
ليس البحري في شيء من هذا وانما ينظر الى الاشياء بنظر الشاعر وبتأثيرها
تأثر الشاعر ثم يترجم عنها ترجمة الشاعر ولا يحمل نفسه على ابراز معانيه كالأعيب
العيان المسوخة المموهة بشئى الألوان من بعد في الاستعارة واغراب في التشبيه
واغراق في البديع واحالة في المعنى كي يقال معان مخترة واساليب مبتكرة .
ان كان الشعر بنفوذ النظر وقوة الملاحظة وتوقد الفكرة وصدق الحس وروعة
البيان فالبحري هو الشاعر حقاً .

خذ اي قصيدة شئت من قصائده في الوصف وانظر كيف يصور لك المشاهد
صورة ناطقة ، يصور لك الماء ويسمك خريده ، والطير ويسمك هديله ، والشجر
ويربك تمايل اغصانه ، والقصور بما فيها من مرأى ومسمع ، والاطلال وعزيف
الارواح بها ، وموكب الخليفة وما به من حركة وسكون وروعة وجلالة ، واذا اتى
على وصف الطيف وكثيراً ما ياتي مثل لك حلوا الاحلام واحاسن المنى بالفاظ عذبة رشيقة .
وماذا عساني ان آتي بدليل على ما اقول وديوان شعره اشير من ان ينوه به او
يدل عليه ، فاقراً اذا شئت قصائده في وصف ابوان كسرى ، والبركة وخروج المنوكل
يوم عيد الغطر ، ووصف قصور الخلفاء كالجعفري والفرد والصبيح والملح والكمال ،
ووصف الاسد والذئب والفرس .

قال ابن المعتز : لو لم يكن للبحري الا تصيدته السينية في وصف ابوان كسرى
— فليس للعرب سينية مثلها — وقصيدته في وصف البركة ، لكان اشعر الناس في زمانه .

واليك بعض ابيات من تلك القصيدة في الايوان :

وهو ينبيك عن عجائب قوم لا يشاب البيان فيهم بلبس
 فاذا ما رأيت صورة انطا - كية ارتعت بين روم وفرس
 والمنابيا موائل وانوشر - وان يزجي الصفوف تحت الدرفس
 في اخضرار من الالباس على اص - خر يجتال في صبيغة ورس
 وعراك الرجال بين يديه في خفوت منهم واعماض جرس
 من مشيح يهوي بعامل رمح ومليج من السناب بترس
 تصف المين انهم جد احيا - ء لم بينهم اشارة خرس
 يغتلي فيهم ارتسالي حتى نقر اثم يداي بلس

ومنها :

عكست حظه الليالي ويات ال - مشتري فيه وهو كوكب نحس
 فهو بيدي تجلداً وعليه كككل من كلاك الدهر مرسي
 لم يعبه ان يز من بسط الدر باج واستل من ستور الدمقس
 مشخر تملو له شرفات رفعت في رؤوس رضوى ووقدس
 لايات من البياض فما تب - صر منها الافلاثل برس
 ليس يدري اصنع انس لجنر سكونه أم صنع جن لانس
 غير اني زاه يشهد ان لم يك بانينه في الملوك بنكس
 فكأنني اري المرانب والقو - م اذا ما بلغت آخر حسبي
 وكان الوفود صاحبن حسري من وقوف خلف الزحام ونخس
 وكان القيان وسط المقاصب بر يرجعون بين حو واهس
 وكان اللقاء اول من ام - من ووشك الفراق اول امس
 عمرت للسرو ردهر اقصارت للتعزي رباعيم والناسي
 فلها ان أعينها بدموع موقوفات على الصباة حبس
 ذلك عندي وليست الدارداري باقتراب منها ولا الجنس جنسي

وقال بصف الربيع :

اتاك الربيع الطلق يخنال ضاحكاً
وقد به النوروز في نلس الدجى
ينفقها برد الندى فكأنه
ومن شجر كان الربيع لباسه
احل فابدى للعيون بشاشة
ورق نسيم الريح حتى حسبته
فما يحبس الراح التي انت خلفها
وما يمنع الاوتار ان تترنما
من الحسن حتى كاد ان يتسكماً
اوائل ورد كن بالامس نوّما
يدت حديثاً كان قبل مكتماً
عليه كما نشرت وشياً منمنما
وكان قذى للعين اذ كان محرماً
يجي باقفاس الاحبة نغماً
وما يمنع الاوتار ان تترنما

أما نسيبه فنسيب تاشق غزل يعرف كيف يبعث الرحمة والهطف في قلب حبيبه حينما يصف ما يكابده من التشوق بطريقة تشجي السامع ونثيره نشوة الطرب وترجم عن قلب كل محب كقوله :

عذيري فيك من لاح اذا ما
فلا وأبك ما ضيقت حلماً
الأم على هواك وليس عدلاً
لقد حرمت من وصلي حلالاً
أعمدي في نظرة مستناب
تري كبداً محرقة وعينا
نناعت دار عاوة بعد قرب
وجدد طيفها عتياً علينا
وربت ليلتة قدبت أستي
قطعنا الليل لثماً واعنناً
وقد علمت بانى لم اضيع
لئن اضحت محللنا عراقنا
فلم أحدث لها الا وداً
شكوت الحب حرقني ملاما
ولا قارفت في حبيك ذاما
اذا أحببت مثلك ان الأما
وقد حلت من هجري حراما
توخى الاجراو كره الاناما
مؤرقة وقلبا مستهما
فهل ركب يبلغها السلاما
فما يعتادنا الا لماما
بعينها وكفيتها المداما
وافينناه ضمياً والتزاما
لها عهداً ولم اخفر ذماما
مشرقة وحلتها شاماً
ولم ازدد بها الا غراما

وقوله :

أعيذك ان تُتني بشكوى صبايةٍ وإن اكسبتنا منك عطفاً على الصبِّ
ويجزني ان تعرفني الحب بالجوى ولو تفعتنا منك معرفة الحب
وله في ذكر الطيف الجيد البارع كقوله :

يعزُّ على الواشين — لو يعلمونها — ليالي لنا نزار فيها ونلتي
فك غلّةٍ للشوقِ اطفأت حرها بطيفٍ متى يطرق دجى الليل بطرق
أضمُّ عليه جنن عيني تعلقاً به عند اجلاء النعاس المرنق
وقوله :

إذا ما الكرى اهدى الي خياله شفى قربه التبريح او تقع الصدى
إذا انتزعته من يدي انتباهةً عدت حبيباً راح مني او غدا
ولم أر مثلينا ولا مثل شأننا نعدب ابقاضاً وننعم نهددا
ومن شعره الجيد البارع قوله :

وفرسان هيجاء تحيش صدورها باحقادها حتى تضيق دروعها
تقتل من وتر اعز نفوسها عليها بأيدٍ ما تكاد تطيعها
إذا احتربت يوماً ففاضت دماؤها تذكرت القربى ففاضت دموعها
شواجر ارماح تقطع بينهم شواجر ارحام ملوم قطوعها
وله من السهل المطمع كثير كقوله :

أيها العاتب الذي ليس يرضى نم هنيئاً فلست اطعم غمضاً
ان لي من هواك وجداً قد استمر — مالك نومي ومضجعماً قد افضاً
فجنوني في عبرةٍ ليس ترفاً وفؤادي سيف لوعة ما تقضى
يا قليل الانصاف كم أقتضي عند — ذلك وعداً المجازه ليس يقضى
فاجزني بالوصل ان كان اجراً واثني بالحب ان كان قرصاً
بأبي شادبٍ تعلق قلبي يجفون فواتر الخظ مرضى
غرتني حبه فاصبحت أبدي منه بعضاً واكتم الناس بعضاً
لست انساه بادياً من قريبٍ ينثني ثنني الغصن غصاً

واعتذاري اليه حتى تجاني لي عن بعض ما اتيت واغضي
واعتلاقي نفاح خديه ثقيب لاً ولثماً طوراً وشماً وعفا
وطريقته في شعره طريقة المطبوعين لا يعني كثيراً بالابتدآت ولا يلتفت الى
التخلص . فقد ترى في قصائده مطعماً غير بالغ في الجودة اتى به عفواً وكما تبادبت في
قراءة القصيدة وجدت الكلام يجود ، وبيننا تراه ينسب بعلوة اذا هو يشب الى الغرض
الذي قصد له القصيدة من مدح او وصف او نخر وثباً واقتضاباً كقوله :

اني وان جانبت بعض بطالتي وتوهم الواشوش اني مقصر
ايشوقني سحر العيون المحتلى ويروفتي ورد الحدود الاحمر
الله مكن للخليفة جعفر ملكاً يحسنه اخليفة جعفر

وكذلك اكثر شعره وقلماً تجد به ما يستمنه التخلص .

وأسلوبه عربي خالص على تنوع الاغراض التي قصدها في شعره ، والفاظه
متزاوجة : الكلمة واختها مع الجزالة والندوبة كقوله :

تطيب بمسراها البلاد اذا سرت فينعم ريانها ويصفو نسيمها
وقوله : ضاق صدري بما اجد - ن وقلبي بما اجد
وقوله : لقد اصطنى رب السما - له الخلائق والشيم

وهو مع طبعه النائق تجد في شعره رائحة الصنعة التي اخذها عن ابي تمام كقوله
وفيه التجنيس :

صدق الغراب لقد رايت حمولم بالأمس تغرب عن جوازب شراب
وقوله وفيه الطابقة :

ان ايامه من البيض يبض مارأين المفارق السود سودا
وقوله وفيه التوشيح :

فليس الذي حلته بمحلل وليس الذي حرمته بحرام
وقوله وفيه المؤنلف والمختلف :

محل وعقد وجزم وفصل ونبل وبذل وبأس وجود
الى غير ذلك من الانواع .

وكان يلقي من كل قصيدة جميع ما يرتات به فخرج شعره مهذباً ، قال عبد القاهر الجرجاني : « انك لانكاد تجد شاعراً يعطيك في المعاني الدقيقة من التسهيل والتقريب ورد البعيد الغريب الى المؤلف القريب ، ما يعطي البحتري وبلغ في هذا مبلغه ، فانه ليروض لك المنير الآن رياضة الماهر حتى يعنى من تحتك اعناق القارح المذلل ، وينزع من شماس الصعب الجامح حتى يلين لك لين المقاد المطيع » .
 واذا أردت ان تعلم مبلغ شاعرية البحتري فاعمد الى اثر شعره تجد انك لا تحتاج الى التقديم والتأخير والنقص والزيادة كقوله :

نطلب الاكثر في الدنيا وقد نبلغ الحاجة فيها بالاقبل
 وقوله : اطل جفوة الدنيا وثوبون شأنها فما العاقل المغرور فيها بعاقل
 يرحي الخلود معشر ضلّ سعيهم ودون الذي يبعون غول الغوائل
 اذا ما حريز القوم بات وماله من الله واتق فهو زادي المقاتل
 فاذا ما نثرت ذلك لم تزد في الناظه شيئاً .

وهو مع حسن تصرفه في ضروب الشعر كان مقصراً في الهجاء ، وذكر وان السبب في قلة بضاعته في هذا الفن انه لما حضره الموت دعا بابنه ابي الغوث وقال له : اجمع كل شيء فانه في الهجاء ففعل فأمره باحراقه ثم قال له : يا بني هذا شيء قلته في وقت فشغيت به غيظي وكأنت به تبيحاً فعمل بي وقد انقضى اربي في ذلك وان بقي روي وللناس اعقاب بورثونهم العداوة والمودة واخشى ان يعود عليك من هذا شيء في نفسك او عايشك لافائدة لك ولا لي فيه .
 وقد بقي من هجائه قصائد وأبيات لا تشاكل طبعه ولا تليق بمذهبه ونبيء
 بروكا كتبها وغثائفة الفاظها كما قال صاحب الاغانى ، وما يعرف له هجاء جيد الا
 قصيدتين احدهما في ابن ابي قماش والثانية في يعقوب بن ابي الفرج .
 ومن أغري بهجاء البحتري ابن الرومي فقد قال فيه :

والنتى البحتري يسرق ما فاقا - ل ابن أوس في المندح والنشيب
 كل بيت له يوجد معناه - فمعناه لابن أوس حبيب
 وقال ايضاً :

فجماً لاشياء يأتي البحتري بها من شعره الغث بعد الكد والتعب

وقد يجيء بخلط - فالخماس له والملا وائل ما فيه من الذهب
 ما ان تزال تراه لا بساً حلاً اسلاب قوم مضوا في الف الحقب
 يعيب شعري وما زالت بصيرته عمياء عن كل نور ساطع الذهب
 الخط اعني ولولا ذلك لم تره للبحثري بلا عقل ولا حسب

قال صاحب العمدة : وهجا ابن الرومي البحتري --- وابن الرومي من عمت ---
 فاهدى اليه تحت مناع وكيس دراهم وكتب اليه ليريه ان الهدية ليست ثقيمة منه
 ولكن رقة عليه وانه لم يحمله على ما فعل الا النقر والحسد المفرط :
 شاعر لا اهابه زبحتني كراؤبه
 ان من لا اعزه لعزير جوابه

وهجاه ابو العنيس الصميري بحضرة المتوكل بقصيدة بذئبة الالفاظ سخينة غارض
 فيها قصيدة البحتري التي يمدح بها المتوكل والتي ارطأ :

عن اي تغرر تبسم وباي طرف تحتكم
 فغضب البحتري وخرج وقال لبعض اصحابه قد ضاع العلم وهلك الأدب ،
 واراد ان يعود الى منبج بغير اذن لولا ان استبقاه النخعي بن خاقان ، ولكنه لم يجب
 ابا العنيس الصميري اطراحاً واحتماراً له .

اما اخذه بعض معاني ابي تمام فذلك ما لا يمكن دفعه ولولاه لما نعي عليه في شعره
 عيب واعتذر عنه الأمدى بقوله : « ان من ادركتته من اهل العلم باشعر لم يكونوا
 يرون سرفات المعاني من كبير مساوي الشعراء وخاصة المتأخرين اذ كان ذذا باباً
 ما نعي منه من تقدم ولا متأخر » .

واستقصاه ما اخذه من ابي تمام لا يمكن في هذا البحث فلنذكر قليلاً منه :
 قال ابو تمام :

نكاد مغانيه تهش عراسها فتركب من شوق الى كل راكب
 فقال البحتري :

ولو ان مشتاتاً تكلف غير ما في وسعه لمشي اليك المنبر

وقال ابو تمام :

ما زال وسواسي لعقلي خادعاً حتى رجا مطراً وليس سحاباً

فقال البحرى :

وعجيب ان الغيوم يرحمة - هن من لا يرى مكان الغيوم

وقال ابو تمام :

وقد تألف العين الدجى وهو قيدنا ويرجى شفاء السم والسم قاتل

فقال البحرى :

ويحسن دأها والموت فيه وقد يستحسن السيف الصقيل

ومثل هذا كثير ومما التمس اصحاب البحرى المعاذير له من ذلك كقولهم :
« ان ما أخذته من ابى تمام يشترك الناس فيه وتجري طباع الشعراء عليه ولم يعتمد
اخذة وإنما كان بطرق سمعه فيلبس بخاطره فيورد » فانه غير بريء من هذه الزلة ،
وهي وان عمّت بها البلوى بين الشعراء قديمهم وحديثهم فنصيب البحرى منها اكثر
وسمعه اوفر . هذا المنبى على جلاله قدره لم تكتب له العصمة منها فانه استعاره عاني

كثير من الشعراء واليك بعض ما عايناه على سرح شعر البحرى :

قال المنبى : في جحفل ستر العيون غباره فكأنما بصروا بالآذان

أخذه من قول البحرى :

ومقدم الأذنين يحسب انه بهما رأى الشخص الذي لا يأمن

وقال المنبى : حتى رجعت واقلامي قوائلي المجد للسيف لبس المجد للقلم

اكتب بنا ابدأ بعد الكتاب به فانما نحن للاسياف كالخدم

أخذه من قول البحرى :

تغنوا له وزراء الملك خاضعة وعادة السيف ان يستخدم الظلما

وقال المنبى :

وما شئت الا ان ادل عواذلي على ان رأيي في هواك صواب

واعلم قوماً خالفوني وشرقوا وغرّبت اني قد ظفرت وخابوا

أخذه من قول البحرى :

واشهد اني في اختيارك دونهم مؤدي الى حظي ومتبع رشدي

وقد بقي ان نعرض للمفاضلة بين ابي تمام وبين البحتري وخلاصة ما يحتاج به اصحاب ابي تمام ، انه انفرد بذهب اخترعه وصار فيه اماماً متبوعاً حتى قيل هذا مذهب ابي تمام ، وانه كان مشهوراً له بالعلم والشعر والرواية وان العلم في شعره اظهر ، وانه اتى في شعره بعمان فلسفية ، وان احسانه انتشر في الآفاق وسارت به الركبان وتمثل به التمثيل وتآدب بحفظه وانتاده المتأدب ، وانه لا يدفع عن لطيف المعاني ودقيقها والابداع والاعراب والاستنباط لها ، وان اهتمامه بمعانية اكثر من اهتمامه بنوع الفاضل على كثرة غرامه بالطباق والتجنيس والمثالة .

وخلاصة ما يحتاج به اصحاب البحتري : ان شعره شديد الاستواء وانه لا يسقط ولا يفسف ، وانه ما فارق عمود الشعر وطريقته المعهودة مع ما في شعره من الاستعارة والتجنيس والمطابقة التي ينخر بها اصحاب ابي تمام ، وانه انفرد بحسن العبارة وحلاوة الالفاظ وصحة المعاني ، وكان يعتمد حذف الغريب والوحشي من شعره ليقر به من الفهم الا ان يأتيه طبعه باللفظة بعد اللفظة في موضعها من غير طلب لها ، وان معانيه مع جودة نظمه واستواء نسجه تصح بالنقد وتخلص على السبك ، وان ما اخذه من معاني ابي تمام هي معاني مشتركة لا يختص بها شاعر دون آخر ، والبارع من معانيه والناخر من كلامه ليس فيه على كثرته حرف واحد مما اخذه من ابي تمام .

وخلاصة القول انك ان كنت ممن يميل الى الصنعة والمعاني الغامضة التي تستخرج بالغوص والفكرة ولا تلوي على تميز ذلك فابو تمام عندك اشعر لاجالة .

وان كنت ممن يفضل سهل الكلام وقريبه ويؤثر صحة السبك وحسن العبارة وحلو اللفظ وكثرة الماء والرونق وقرب المآتي وانكشاف المعاني فالبحتري اشعر عندك ضرورة . والذي نراه انهما مختلفان لا متساويان ، شعر ابي تمام مصنوع وشعر البحتري مطبوع ، والمفاضلة بينهما كالمفاضلة بين من يجهد الضرب على العود وبين من خلته الله حسن الصوت ، ولقد انتهت الرثاءة اليهما ، وهما هما ، سقى الله عهدهما .

خليل مردم بك